

# SEKONIC

Lichtmessgerät

## Bedienungsanleitung

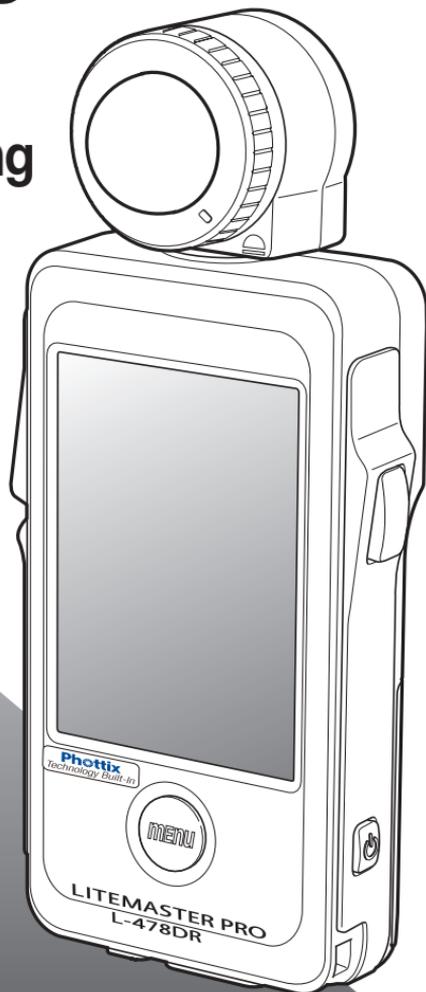
### LITEMASTER PRO

L-478DR-PX

L-478DR-A-PX

L-478DR-U-PX

**Phottix**<sup>®</sup>



Dieses Handbuch dient speziell der Verwendung von Phottix<sup>®</sup>.  
Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch  
sorgfältig durch, um sich mit den Funktionen des Geräts vertraut zu  
machen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf.

# Inhaltsverzeichnis

---

<b>1 Das Phottix-System.....</b>	<b>3</b>
1-1. Verwendung der L-478DR-PX-Serie mit Phottix-Systemprodukten.....	3
1-2. Einschalten des Systems.....	3
1-3. Funkblitzmodus als benutzerdefinierte Einstellung .....	4
<b>2 Messen .....</b>	<b>5</b>
2-1. Auswahl des Kanals und der Gruppen .....	5
2-2. Messen im Funkblitz-Modus .....	6
2-2-1. Verwenden des Funkauslösers .....	6
2-2-2. Verwenden des Blitzregelmodus.....	7
2-3. Messen im multiplen Funkblitz-Modus (kumulativ) .....	8
<b>3 Funktionen .....</b>	<b>9</b>
3-1. Funktion Benutzerdefinierte Einstellungen .....	9
3-1-1. Funktionsliste benutzerdefinierter Einstellungen .....	9
3-1-2. Aufrufen der Benutzerdefinierten Einstellungen.....	9
<b>4 Technische Daten .....</b>	<b>10</b>
<b>5 Gesetzliche Vorschriften.....</b>	<b>10</b>
<b>FCC &amp; IC-Complianceinformationen .....</b>	<b>11</b>

# 1 Das Phottix-System

## 1-1. Verwendung der L-478DR-PX-Serie mit Phottix-Systemprodukten

Externe Plugin- oder eingebaute Phottix-Empfänger müssen mit dem Phottix-Funksystem arbeiten.

Der Funkauslöser erlaubt es einem einzelnen Fotografen, Blitzgeräte leicht auszulösen und zu steuern.

Der in die L-478DR-PX-Serie eingebaute Radiotransmitter ist nur mit dem Phottix-Funksystem kompatibel.

Bitte lesen Sie die mit diesen Produkten mitgelieferten Handbücher für Details zu deren Einsatz.

Bitte besuchen Sie die Seite <http://www.phottix.com/> um mehr über deren Produkte und Kompatibilitäten zu erfahren.

### ! Hinweis

• Erfolgreiche Funkauslösung hängt von mehreren Faktoren ab. Bitte lesen Sie diese Einstellungsschritte, bevor Sie die L-478DR-PX-Serie zum Einsatz bringen, um Blitzgeräte per Funk auszulösen.

1. Es ist am besten, das Messgerät in Sichtweite des Funkempfängers aufzustellen.
2. Positionieren Sie den Funkempfänger so, dass er sich entfernt von großen Metallobjekten, Beton oder Wasserbehältern (wie Menschen) befindet.
3. Beim Auslösen eines Studioblitzgerätes unter Verwendung der im Strato II-Set mitgelieferten Verbindungskabel, achten Sie darauf, den Strato II mit freier Sichtlinie aufzustellen, sodass sich der Strato II oberhalb des Blitzkörpers oder Generatorpacks befindet.
4. Gelegentlich erlauben die Bedingungen keinen Funkempfang. Dazu gehören beispielsweise starke lokale Funkstörungen oder die Nähe zu Gegenständen, die das Signal blockieren oder absorbieren. Eine Neuausrichtung des Radios, auch eine geringe Veränderung, kann den Kontakt wieder herstellen. Alternativ prüfen Sie, ob der Funkempfänger sich hinter Objekten befindet, die Funkwellen absorbieren oder blockieren, wie Beton, Metall oder Bodenwellen.
5. Der Betrieb funktioniert am besten, wenn der Abstand des Messgerätes zum Empfänger maximal 30 Meter beträgt. Der Arbeitsabstand des Funkauslösesystems kann mit der Ausrichtung und dem Aufstellort des Messgerätes und des Empfängers variieren.

## 1-2. Einschalten des Systems

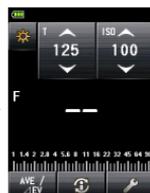
Drücken und halten Sie den Einschaltknopf für ca. 1 Sekunde, um das Messgerät einzuschalten. Es wird nun die Startseite angezeigt, gefolgt von der Messseite.

Startseite der L-478DR-PX-Serie (Phottix)

Messseite



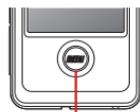
Einschaltknopf



## 1-3. Funkblitzmodus als benutzerdefinierte Einstellung

Stellen Sie sicher, dass der "Radio Mode" (Funkmodus) in den "Custom Setting" (Benutzerdefinierte Einstellung) des Messgeräts auf "On" (Ein) gestellt ist.

- 1) Drücken Sie die Schaltfläche "Menu" (Menü) auf dem Messgerät, um die Bildschirm "Menu" (Menü) zu öffnen.

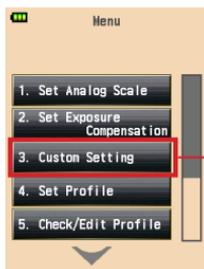


Schaltfläche  
"Menu" (Menü)

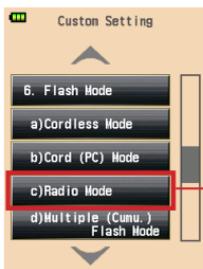
- 2) Berühren Sie **[3. Custom Setting] (Benutzerdefinierte Einstellungen)** und wählen Sie **[c) Radio Mode] (Funkmodus)** unter **[6. Flash Mode] (Blitzmodus)** auf der angezeigten Bildschirm "Menu" (Menü).

- 3) Berühren Sie die Schaltfläche, um "On" (Ein) zum Aktivieren des Funkblitzmodus einzustellen.

Bildschirm "Menu" (Menü)



Bildschirm "Custom Setting"  
(Benutzerdefinierte Einstellungen)



Bildschirm "Radio Mode"  
(Funkmodus)



- 4) Berühren Sie **[OK]** um die Einstellungen abzuschließen und auf die "Custom Setting" (Benutzerdefinierte Einstellung) zurückzukehren. (Berühren Sie **[Cancel] (Abbrechen)** um ohne Speichern der Änderungen auf die "Custom Setting" (Benutzerdefinierte Einstellung) zurückzukehren.)

- 5) Drücken Sie die Schaltfläche "Menu" (Menü) auf der "Custom Setting" (Benutzerdefinierte Einstellung), um auf den Anfang der Bildschirm "Menu" (Menü) zurückzukehren. Drücken Sie die Schaltfläche "Menu" (Menü) erneut, um auf die Messseite zurückzukehren.

- 6) Im Funkblitzmodus zeigt die Messseite die Einstellung der ausgewählten Kanalnummern und Gruppen an.

Messseite  
(Bildschirm Funkauslöser)

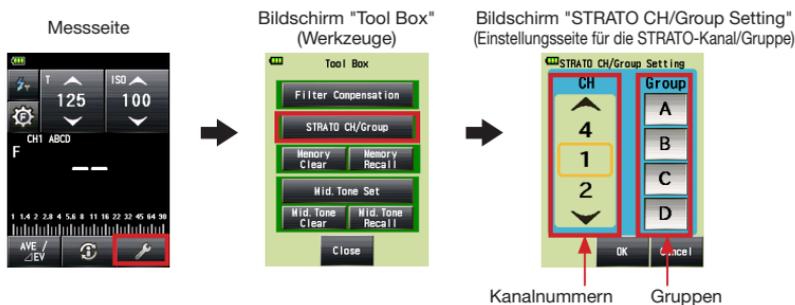
**CH1 ABCD** Kanäle und Gruppen



# 2 Messen

## 2-1. Auswahl des Kanals und der Gruppen

- 1) Berühren Sie das Icon mit der Werkzeuge () unten rechts auf der Messseite, um die Bildschirm "Tool Box" (Werkzeuge) anzuzeigen.
- 2) Berühren Sie die Schaltfläche **[STRATO CH/Group]** (**STRATO CH/Gruppe**) um die "STRATO CH/Group Setting" (Einstellungsseite für die STRATO-Kanal/Gruppe) anzuzeigen.
- 3) Berühren Sie die Pfeile ▲/▼ oder wischen Sie mit dem Finger über die Seite, um einen Kanal von 1 bis 4 auszuwählen.
- 4) Berühren Sie eine oder mehrere Gruppen (A, B, C, D), um die gewünschten Blitzgruppen auszuwählen.  
\* Die zu verwendenden Gruppen können auch über die Blitzsteuerungsseite ausgewählt werden.
- 5) Berühren Sie **[OK]** um die Einstellungen abzuschließen und auf die Messseite zurückzukehren. (Berühren Sie **[Cancel]** (**Abbrechen**) um ohne Speichern der Änderungen auf die Messseite zurückzukehren.)



### ! Hinweis

- Stellen Sie das Messgerät sowie externe Plugin- oder eingebaute Phottix-Empfänger auf die gleichen Kanäle und Gruppe(n) ein.

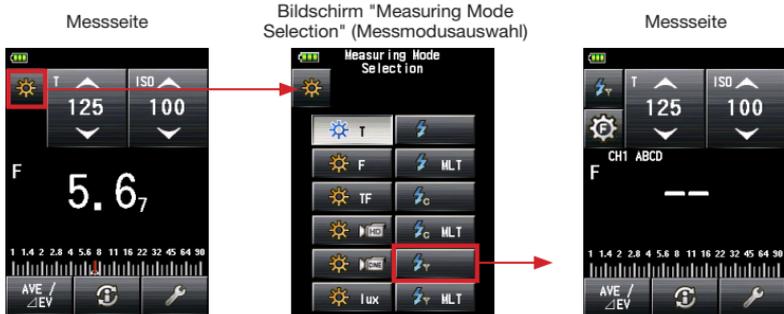
### Referenz

- Die zuletzt ausgewählte Gruppe entweder auf dem Bildschirm Blitzregler oder "STRATO CH/Group Setting" (STRATO CH/Gruppeneinstellungen) im "Tool Box" (Werkzeuge) wird über die Messseite aktiviert.

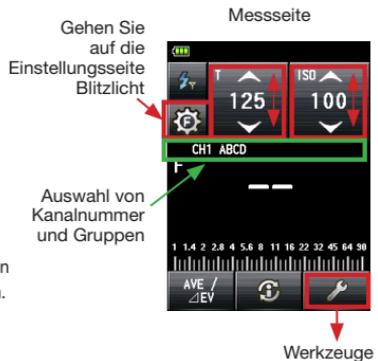
## 2-2. Messen im Funkblitz-Modus

### 2-2-1. Verwenden des Funkauslösers

- 1) Berühren Sie das Icon für den Messmodus (☀️) oben links auf der Messseite und wählen Sie dann Funkblitzmodus (⚡️).



- 2) Stellen Sie die ISO-Empfindlichkeit über das ISO-Icon ein.
- 3) Stellen Sie die Verschlusszeit über das Icon T (Verschlusszeit) ein.
- 4) Stellen Sie sicher, dass der Kanal und die Gruppen für die verwendeten Messgeräte und Empfänger die gleichen sind.
- \* Wählen Sie die auslösende Gruppe über den Bildschirm Blitzregler (siehe unten) oder Werkzeuge aus. Kehren Sie dann auf die Messseite zurück, um die Blitzmessung vorzunehmen.



- 5) Drücken Sie die Messschaltfläche, um die Blitzgeräte auszulösen. Der gemessene Wert (Blendenstufe) wird angezeigt.

#### ! Hinweis

- Bei Auslösen des Blitzes kann das Messgerät ggf. das Blitzlicht nicht erfassen, wenn die Blitzhelligkeit 8EV unter dem Umgebungslicht liegt. In diesem Falle nehmen Sie Messungen im Cord (PC) Blitzmodus vor (siehe allgemeines Handbuch der L-478-Serie für weitere Informationen).
- Schnell startende Neonlampen und Spezialbeleuchtungen werden manchmal als Blitzlicht fehlinterpretiert und versehentlich gemessen. In diesem Falle nehmen Sie Messungen im Cord (PC) Blitzmodus vor (siehe allgemeines Handbuch der L-478-Serie für weitere Informationen).
- Die Wellenform eines Blitzlichts hat einen leichten Abfall, daher besteht die Möglichkeit, dass der Lichtmesser das Blitzlicht im Cordless-Blitzmodus nicht erkennen kann. In diesem Falle nehmen Sie Messungen im Cord (PC) Blitzmodus vor (siehe allgemeines Handbuch der L-478-Serie für weitere Informationen).



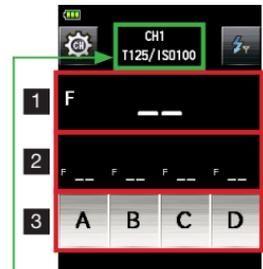
## 2-2-2. Verwenden des Blitzregelmodus

- 1) Berühren Sie das Icon Blitzregler (⚙️) auf der Messseite, um den Bildschirm Blitzregler anzuzeigen.
- 2) Wählen Sie eine oder mehrere Gruppen (A bis D) **3** und drücken Sie die Schaltfläche Messen, um die Blitzgeräte der ausgewählten Gruppe auszulösen.
- 3) Der gemessene Wert wird in der Mitte des Bildschirms **1** und über der Schaltfläche für die ausgewählte Gruppe angezeigt **2**.
- 4) Setzen Sie den Blitzleistungswert manuell für das Blitzgerät.



Einstellungsseite Blitz

- 5) Drücken Sie die Schaltfläche Messen, um den Blitz für die Messung erneut auszulösen und zu bestätigen, dass die Blitzleistung auf den gewünschten Wert eingestellt ist.
- 6) Wiederholen Sie die obigen Schritte 2) bis 5) um andere Gruppen auszuwählen und zu messen, **3** bis alle Blitzgeräte gemessen wurden und der gewünschte Blendenwert über jeder Gruppenschaltfläche angegeben ist. **2**.



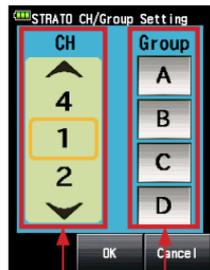
Einstellungen  
(Kanal, Verschlusszeit  
und ISO-Empfindlichkeit)

- 7) Wählen Sie alle Gruppen aus, die Sie für die endgültige Belichtungsmessung verwenden möchten, und betätigen Sie die Schaltfläche Messen. Der für jede Gruppe **2** gemessene Wert ändert sich nicht. Der Blendenwert für die gemessene Helligkeit aller Lampen wird in der Mitte des Bildschirms **1** als Gesamtbelichtung angezeigt.

Bildschirm "STRATO  
CH/Group Setting"  
(Einstellungsseite für die  
STRATO-Kanal/Gruppe)

\* Zur Einstellung der ISO-Empfindlichkeit und Verschlusszeit, drücken Sie das Icon Funkblitzmodus (⚡), um auf die Messseite zurückzukehren.

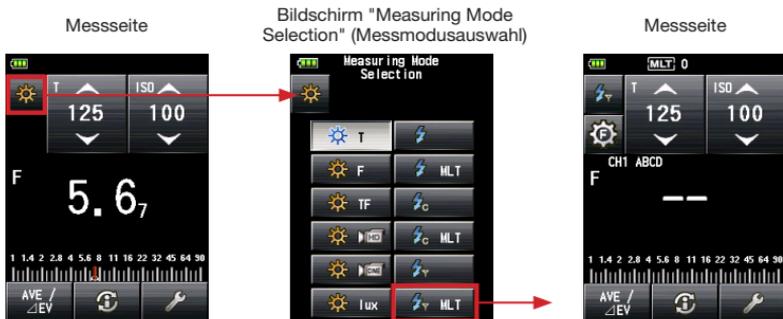
\* Wenn Sie den Kanal wechseln möchten, aktivieren Sie das Icon CH/Gruppenauswahl (⚙️), um direkt auf die "Strato CH/Group Setting" (Einstellungsseite für die Strato Kanal/Gruppe) zu wechseln (schwarzer Hintergrund). Durch Klicken auf [OK] kehrt der Bildschirm zur Gruppenmessseite zurück.



Kanalnummern Gruppen

## 2-3. Messen im multiplen Funkblitz-Modus (kumulativ)

- 1) Berühren Sie das Icon für den Messmodus (☀️) oben links auf der Messseite und wählen Sie dann multipler Funkblitzmodus (kumulativ) (⚡️ MLT).

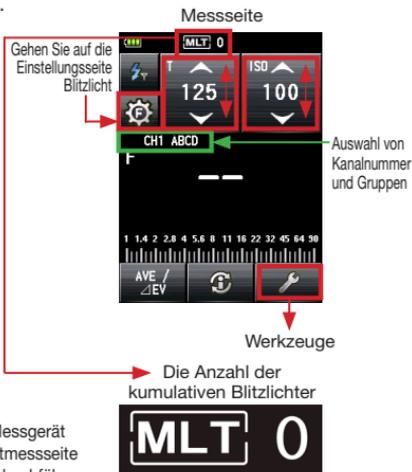


- 2) Stellen Sie die ISO-Empfindlichkeit über das ISO-Icon ein.  
 3) Stellen Sie die Verschlusszeit über das Icon T (Verschlusszeit) ein.  
 4) Stellen Sie sicher, dass der Kanal und die Gruppe für die verwendeten Messgeräte und Empfänger die gleichen sind.

\* Wählen Sie die auslösende Gruppe über den Bildschirm Blitzregler (siehe unten) oder Werkzeuge aus. Kehren Sie dann auf die Messseite zurück, um die Blitzmessung vorzunehmen.

- 5) Drücken Sie die Messschaltfläche, um die Blitzgeräte auszulösen. Der gemessene Wert (Blendenstufe) wird angezeigt.  
 6) Wiederholen Sie den oben angegebenen Schritt 5), bis Sie den Gesamtwert (Blendenstufe) erreichen, den Sie verwenden möchten. Die Anzahl der kumulativen Blitzlichter wird oben auf dem Bildschirm angezeigt.

\* Kumulative Blitzmessungen sind nicht möglich, während das Messgerät den Bildschirm Blitzregler anzeigt. Achten Sie darauf, die Hauptmessseite anzuzeigen, während Sie kumulative Blitzleistungsmessungen durchführen. Der gemessene Wert wird gelöscht, wenn Sie von der Messseite auf die Seite Blitzregler im multiplen Funkblitzmodus (kumulativ) wechseln.



### ! Hinweis

- Bei Auslösen des Blitzes kann das Messgerät ggf. das Blitzlicht nicht erfassen, wenn die Blitzhelligkeit 8EV unter dem Umgebungslicht liegt. In diesem Falle nehmen Sie Messungen im Cord (PC) Blitzmodus vor (siehe allgemeines Handbuch der L-478-Serie für weitere Informationen).
- Schnell startende Neonlampen und Spezialbeleuchtungen werden manchmal als Blitzlicht fehlinterpretiert und versehentlich gemessen. In diesem Falle nehmen Sie Messungen im Cord (PC) Blitzmodus vor (siehe allgemeines Handbuch der L-478-Serie für weitere Informationen).
- Die Wellenform eines Blitzlichts hat einen leichten Abfall, daher besteht die Möglichkeit, dass der Lichtmesser das Blitzlicht im Cordless-Blitzmodus nicht erkennen kann. In diesem Falle nehmen Sie Messungen im Cord (PC) Blitzmodus vor (siehe allgemeines Handbuch der L-478-Serie für weitere Informationen).

Messseite (nach Messung)



# 3 Funktionen

## 3-1. Funktion Benutzerdefinierte Einstellungen

Dadurch wird eine schnelle und einfache Einstellung individueller Messpräferenzen ermöglicht. Bitte lesen Sie das allgemeine Handbuch für die L-478-Serie zu anderen Benutzereinstellungen. Spezifische Benutzereinstellungen für die L-478DR-PX-Serie für Phottix sind wie folgt.

### 3-1-1. Funktionsliste benutzerdefinierter Einstellungen

Einstellungsnr.	Bezeichnung Benutzerdefinierte Einstellung	Element			Werkseinstellung
6	"Flash Mode" (Blitzmodus)*1	"On" (Ein)	"Off" (Aus)	-	"On" (Ein)
c)	"Radio Mode" (Funkmodus) *1	"On" (Ein)	"Off" (Aus)	-	"On" (Ein)

\*1 Wenn der "Flash Mode" (Blitzmodus) auf "Off" (Aus) gesetzt ist, können die untergeordneten Einstellungen aller Blitzmodi: "a) Cordless Mode" (kabelloser Modus) bis "d) Multiple (Cumu.) Flash Mode" (Multipler (kumul.) Blitzmodus) nicht ausgewählt werden.

### 3-1-2. Aufrufen der Benutzerdefinierten Einstellungen

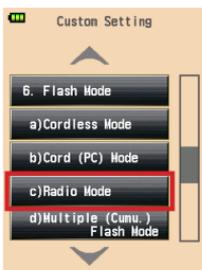
- 1) Drücken Sie die Schaltfläche "Menu" (Menü) auf dem Messgerät, um die Bildschirm "Menu" (Menü) zu öffnen.
- 2) Berühren Sie **[3. Custom Setting] (Benutzerdefinierte Einstellung)** und wählen Sie **[c) Radio Mode] (Funkmodus)** unter **[6. Flash Mode] (Blitzmodus)** auf der angezeigten Bildschirm "Menu" (Menü).
- 3) Berühren Sie die Schaltfläche und wählen Sie "On" (Ein-) oder "Off" (Aus) aus.



Bildschirm "Menu" (Menü)



Bildschirm "Custom Setting" (Benutzerdefinierte Einstellungen)



Bildschirm "Radio Mode" (Funkmodus)



- 4) Berühren Sie **[OK]** um die Einstellungen abzuschließen und auf die "Custom Setting" (Benutzerdefinierte Einstellung) zurückzukehren. (Berühren Sie **[Cancel] (Abbrechen)** um ohne Speichern der Änderungen auf die "Custom Setting" (Benutzerdefinierte Einstellung) zurückzukehren.)
- 5) Drücken Sie die Schaltfläche "Menu" (Menü) auf der "Custom Setting" (Benutzerdefinierte Einstellung), um auf den Anfang der Bildschirm "Menu" (Menü) zurückzukehren. Drücken Sie die Schaltfläche "Menu" (Menü) erneut, um auf die Messeite zurückzukehren.

## 4 Technische Daten

Funkwellenfrequenzbreite: 2,4 GHz

Kanal: 1 bis 4

Gruppe: A bis D

Funkauslöserreichweite: 30 Meter

### ! Hinweis

- Der Arbeitsabstand des Funkauslösesystems kann mit der Ausrichtung und dem Aufstellort des Messgeräts und des Empfängers variieren.

## 5 Gesetzliche Vorschriften

### ■ Gesetzliche Vorschriften

Das Produkt erfüllt die folgenden gesetzlichen Vorschriften.

Zielort	Standard	Details	
Europa	CE	SICHERHEIT	EN 60950-1
		EMC	EMS: EN55024 EMI : EN55022 : EN55032
		Kabellos	RE Directive, RED EN300 440-2 EN301 489-1 EN301 489-17 EN62479
		Umwelt	WEEE, RoHS, REACH
Nordamerika	FCC (US)	EMC	FCC Teil 15, Sub-Teil B, Klasse B
		Kabellos	FCC Teil 15, Sub-Teil C
	IC (Kanada)	EMC	ICES-003
		Kabellos	RSS-210

# FCC & IC-Complianceinformationen

## **Warnung**

- Veränderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung dieser Bestimmungen zuständigen Stelle genehmigt werden, können bewirken, dass der Benutzer das Gerät nicht mehr betreiben darf.

## **Hinweis**

- Diese Ausrüstung wurde getestet und unterliegt den festgelegten Beschränkungen für digitale Geräte der Klasse B.

Zu Teil 15 der FCC-Regelungen Diese Grenzwerte dienen dazu, einen sinnvollen Schutz gegen Störungen bei Installation in einem Wohngebiet zu bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen, und kann, wenn es nicht entsprechend diesen Anweisungen installiert und verwendet wird, Funkkommunikationen beeinträchtigen.

Dies ist jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen bei Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüft werden kann, ist der Benutzer aufgefordert, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen wenn möglich zu vermeiden:

- \* Neuausrichtung oder Verlagern der Empfangsantenne.
- \* Erhöhen des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.
- \* Konsultieren des Händlers oder eines erfahrenen Radio/Fernsehtechnikers.

Dieses Gerät erfüllt die FCC-Bestimmungen, Teil 15 sowie die RSS-210-Richtlinien von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen akzeptieren, auch Interferenzen, die zu unerwünschtem Betrieb führen können.

Modell	FCC ID-Nummer	IC-Nummer	Hinweis
L-478DR-PX	2AGF8-TXMEPA	20931-TXMEPA	Zustimmung zu dieser Regelung wird mit dem Funktransmittermodul erworben.

## **SEKONIC CORPORATION**

7-24-14, Oizumi-Gakuen-cho, Nerima-ku Tokyo  
178-8686 JAPAN  
TEL +81-3-3978-2335 FAX +81-3-3978-5229  
<http://www.sekonic.com>

©2015-2018 SEKONIC CORPORATION All Rights Reserved.

JR6397650  
Juni 2018